

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 150		ZITTINGSJAAR 1933-1934
	SÉANCE du 15 Mars 1934	VERGADERING van 15 Maart 1934	

PROJET DE LOI

établissant de nouvelles mesures pour réprimer la fraude en matière de douane et d'accise.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Le fléchissement du commerce extérieur affecte le produit des droits d'entrée, cependant que les taux élevés d'imposition et les restrictions édictées à l'importation de diverses marchandises incitent dangereusement à la fraude. Le Trésor est exposé ainsi à des aléas à l'heure où, au contraire, il doit pouvoir compter sur des rentrées importantes. Force est donc d'accentuer le contrôle vis-à-vis des marchandises importées.

Les peines portées contre les fraudeurs par la loi du 6 avril 1843 sont sévères, mais elles ne s'appliquent qu'aux contrebandiers proprement dits, à ceux qui tentent de franchir la frontière à l'insu de la Douane. Le système de répression s'avère incomplet à l'égard des importateurs qui, présentant leurs marchandises aux employés, essayent par des tromperies dans les déclarations, à éluder une partie des droits exigibles. Sans doute, ces déclarations sont confrontées avec les marchandises par les vérificateurs des douanes, et les articles 213, 214 et 215 de la loi générale du 26 août 1822 ⁽¹⁾, comme aussi les articles 6 et 9 de la loi du 10 juin 1920 ⁽²⁾, permettent de frapper les auteurs de déclarations mensongères. Mais la Douane est dans

⁽¹⁾ Ces articles sont conçus comme suit :

Article 213 de la loi générale du 26 août 1822.

Toute marchandise, présentée à la visite ou vérification par suite de documents obtenus à cet effet, soit passavants-à-caution, soit acquits de paiement, (soit permis de déchargement) ou autres, et qui, par sa confrontation avec le contenu du document, sera reconnue avoir été déclarée sous une fausse dénomination, c'est-à-dire en indiquant une espèce pour une autre, sera saisie et confisquée.

En cas d'exportation de marchandises d'accise, celui qui aura fait la déclaration encourra, en outre, une amende

WETSONTWERP

tot vaststelling van nieuwe maatregelen om sluikerij op het stuk van douanen en accijnzen te beteugelen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De verslapping van den buitenlandschen handel werkt nadeelig in op de opbrengst van de invoerrechten, terwijl de hooge aanslagvoeten en de voor den invoer van verschillende goederen uitgevaardigde beperkingen een gevaarlijke aansporing zijn tot sluikerij. De Schatkist wordt aldus aan wisselvalligheden blootgesteld op een tijdstip, waarop zij integendeel op aanzienlijke ontvangsten moet kunnen rekenen. Het komt er dus op aan de controle tegenover de ingevoerde goederen te verscherpen.

De bij wet van 6 April 1843 tegen de sluikers gestelde straffen zijn streng, doch zij zijn slechts van toepassing op de eigenlijke smokkelaars, op degenen die pogen buiten weten van de douane de grens te overschrijden. Het beteugelingsstelsel blijkt onvolledig ten opzichte van de invoerders die, bij het voorleggen van hun goederen aan de beambten, trachten een deel van de invorderbare rechten te ontduiken door bedrog te plegen bij de aangifte. Ongetwijfeld worden deze aangiften door de verificateurs der douanen met de goederen vergeleken, en de artikelen 213, 214 en 215 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 ⁽¹⁾, zoomede de artikelen 6 en 9 der wet van 10 Juni 1920 ⁽²⁾ maken het mogelijk degenen die

⁽¹⁾ Deze artikelen luiden als volgt :

Artikel 213 der algemeene wet van 26 Augustus 1822.

Allé op daartoe verkregen documenten hetzij borggeleieven, hetzij quitantiën (hetzij consenten tot lossing), of andere, ter visitatie aangeboden wordende belaste goederen, welke bij vergelijking met den inhoud dier documenten worden ontdekt onder een verkeerde benaming dat wil zeggen met aanduiding van een soort voor een andere te zijn aangegeven, zullen worden aangehaald en verbeurd verklaard.

Bij uitvoer van accijnsgoederen zal degene die de aangifte heeft gedaan bovendien een geldboete oploopen gelijk

l'impossibilité de tout examiner. Une partie seulement des colis sont ouverts. Il ne saurait en être autrement

égale au décuple de la somme dont il aura tenté d'obtenir frauduleusement la décharge.

Article 214 de la loi générale du 26 août 1922.

Seront de même saisies et confisquées la partie ou les parties de marchandises (exemptes des accises), lesquelles, (en toute autre circonstance que celle d'une vérification opérée dans les cas prévus par l'art. 122), seront reconnues, par suite de la confrontation ci-dessus mentionnée, n'avoir été déclarées qu'en partie, quoique du reste sous leur véritable dénomination.

Article 215 de la loi générale du 26 août 1922.

Il est entendu toutefois que la confiscation des dites marchandises ne s'étendra qu'à la partie non déclarée, lorsque cette partie n'excédera par un douzième de l'ensemble de celles d'une même espèce portées sur le document; mais cette confiscation pourra être remplacée par une amende égale au montant du double droit sur la partie non déclarée, à calculer, pour les marchandises passant en transit, d'après les droits établis, sur ces mêmes marchandises à l'entrée, pourvu que le déclarant, ou quelqu'un de sa part, fasse à ce sujet, dans les 14 jours après la saisie, une demande par écrit, au directeur dans la direction duquel la saisie a eu lieu, et toutefois, sous l'obligation d'acquitter les droits payés en moins, suivant la destination d'entrée, (de sortie ou de transit), donnée aux marchandises dans la déclaration, et en outre sous paiement des frais qui auront eu lieu; cependant si la partie non déclarée excède le douzième de la masse, la confiscation ne pourra être remplacée qu'au moyen d'une amende du décuple des droits dus pour la totalité de la partie non déclarée; toutes choses devant, au surplus, être traitées de la manière ci-dessus mentionnée.

Article 6 de la loi du 10 juin 1920.

§ 1^{er}. — L'importateur qui souscrit la déclaration supplémentaire réclamée acquitte immédiatement le surplus des droits dus.

§ 2. — Il n'encourt aucune pénalité si le supplément de valeur n'atteint pas 10 % de la valeur primitivement déclarée. Dans le cas contraire, il est passible d'une amende, qui ne peut dépasser le quintuple des droits fraudés.

Article 9 de la loi du 10 juin 1920.

§ 1^{er}. — Si le Collège constate l'exactitude de la valeur déclarée par l'importateur, il est alloué à celui-ci, sauf le cas où la marchandise a été libérée sous caution conformément aux dispositions de l'article 12, une indemnité de retard sur le pied de l'article 244 de la loi générale du 26 août 1822, calculée au prorata du nombre de jours courant à partir de la date de la notification dont il est question à l'article 5.

§ 2. — En cas de déclaration inexacte, les droits d'entrée sont perçus sur la valeur déterminée par les experts, pour autant que cette évaluation soit au moins égale à la valeur déclarée.

§ 3. — Si, d'après la décision intervenue, la valeur des marchandises excède de 10 % ou plus la valeur déclarée, l'importateur est passible d'une amende qui ne peut dépasser le décuple des droits fraudés.

§ 4. — Aucune amende n'est appliquée en cas de sous-évaluation n'atteignant pas 10 %.

bedrieglijke aangiften doen te straffen. Slechts een deel der colli wordt opengemaakt. Men zou niet

aan het tienvoudige van de som waarvan hij op bedrieglijke wijze zal gepoogd hebben de ontlasting te bekomen.

Artikel 214 der algemeene wet van 26 Augustus 1922.

Zoo ook zullen worden aangehaald en verbeurdverklaard de partij of partijen (accijnsvrije) goederen, welke (in elk andere omstandigheid als die van een verificatie geschied in de bij art. 122 voorziene gevallen) worden bevonden, naar aanleiding van bovenbedoelde vergelijking, wel onder hun ware of eigene benaming aangegeven, doch gedeeltelijk verzwegen te zijn.

Artikel 215 der algemeene wet van 26 Augustus 1922.

Wel te verstaan slaat de verbeurdverklaring van bewuste goederen dan alleen op het verzwegen gedeelte, wanneer dit gedeelte niet meer bedraagt dan een twaalfde van de gezamenlijke op het bescheid vermelde goederen van dezelfde soort; doch deze verbeurdverklaring mag worden vervangen door een geldboete ten beloope van het dubbel recht van het verzwegen gedeelte te berekenen, voor transit-goederen, naar de rechten gesteld op dezelfde goederen bij den invoer, mits de aangever of iemand van zijnerwege, dienomtrent binnen 14 dagen na de aanhaling een schriftelijke aanvraag indiene bij den directeur in wiens directie de aanhaling is geschied, echter met de verplichting de te weinig betaalde rechten te kwijten, zoover de goederen ten invoer (uitvoer of doorvoer) zijn aangegeven, en bovendien mits betaling van de kosten; doch wanneer er meer dan een twaalfde is verzwegen, zal de verbeurdverklaring niet kunnen worden vervangen dan door een boete ten beloope van het tienvoudige van de rechten verschuldigd voor het geheel van het verzwegen gedeelte en voorts in alles op gelijken voet als hierboven is omschreven.

Artikel 6 der wet van 10 Juni 1920.

§ 1. — De invoerder die de gevorderde aanvullende aangifte onderschrijft betaalt onmiddellijk de verschuldigde verhooging van rechten.

§ 2. — Hij belooft geen straf indien de waardeverhoging niet 10 t. h. van de oorspronkelijk aangegeven waarde bereikt. In het tegenovergesteld geval is hij strafbaar met een geldboete die het vijfvoudig bedrag der ontdoken rechten niet mag overtreffen.

Artikel 9 der wet van 10 Juni 1920.

§ 1. — Indien door het College wordt vastgesteld dat de waarde, door den invoerder aangegeven, juist is, wordt aan laatstgemelde, behoudens het geval dat de koopwaar, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, mits borgstelling vrij werd gegeven, een vergoeding voor oponthoud toegekend, op voet van artikel 244 der algemeene wet van 26 Augustus 1822, berekend naar verhouding van het getal dagen ingaande met de dagteekening der beteekening waarvan sprake onder artikel 5.

§ 2. — In geval van onjuiste aangifte worden de invoerrechten geheven van de waarde door het College bepaald voor zooveel deze raming ten minste gelijk weze aan de aangegeven waarde.

§ 3. — Indien, volgens de gewezen beslissing, de waarde der goederen met 10 t. h. of meer de aangegeven waarde overtreft, is de invoerder strafbaar met eene boete die het tienvoudig bedrag der ontdoken rechten niet mag te boven gaan.

§ 4. — Geen boete wordt toegepast wanneer het waardeverschil niet 10 t. h. bereikt.

parce que le personnel dont on dispose est trop peu nombreux pour tout voir et aussi parce que la vérification approfondie de toutes les marchandises réclamerait des délais pendant lesquels les colis encombreraient les quais, les gares, les magasins au grand dam du commerce. Spéculant sur les chances que leur laisse le mode de contrôle de la Douane, beaucoup d'importateurs n'hésitent pas à faire des déclarations inexactes parce qu'ils savent que l'impunité leur est à peu près assurée dès que les marchandises, après avoir été présentées aux vérificateurs, ont quitté les locaux placés sous la surveillance de l'Administration.

Un remède s'impose : il faut que, pendant le délai imparti pour la recherche des délits, la Douane puisse, quand elle a acquis la preuve de la tromperie, récupérer les droits éludés et punir les coupables.

Pour réduire les dangers de fraude, il convient aussi de renforcer la position de l'Administration vis-à-vis des agents ou commissionnaires en douane. Ceux-ci font profession de remplir pour autrui les formalités douanières; ils traitent même à forfait avec leurs clients pour le dédouanement et le transport de leurs marchandises. Certains d'entre eux s'ingénient à frustrer le Trésor d'une partie des droits qui lui reviennent. Le mal n'est pas spécial à la Belgique; on le signale partout où existe l'institution des agents en douane; aussi dans divers pays — en France et aux Pays-Bas notamment — a-t-on pris en la matière des garanties spéciales. L'exemple vaut d'être suivi.

Ci-après les explications que nécessite chaque article du projet.

Article premier.

La valeur qui doit servir de base pour la perception des droits d'entrée est définie par l'article 10 de la loi du 8 mai 1924 ⁽¹⁾. Son facteur principal est le prix de la marchandise achetée *en gros*, dans des conditions normales, au pays d'origine ou de fabrication. Mais cette notion ne s'applique pas à tous les cas; il est des marchandises pour lesquelles le prix de gros n'apparaît guère, par exemple des nouveautés ou des objets fabriqués sur mesure, il en est d'autres auxquelles une circonstance quelconque donne une actualité, une originalité qui en augmente la valeur, au moins passagèrement, tels les tissus et articles de mode au début d'une saison. Enfin, il arrive que l'acheteur consente à payer pour une marchandise qui a ses préférences un prix supérieur à celui auquel un grossiste pourrait se procurer un produit similaire.

⁽¹⁾ Voir renvoi ⁽¹⁾ page 1 du projet de loi.

andere kunnen omdat het personeel waarover men beschikt al te gering in aantal is om alles te zien en ook omdat een grondige verificatie van al de goederen veel tijd zou vergen gedurende denwelken de colli, het verkeer op de kaaien, in de stations, in de magazijnen zouden belemmeren ten grooten nadeele van den handel. Rekenend op de kansen welke de wijze van toezicht bij de douane voor hen laat bestaan aarzelen tal van importeurs niet om onjuist aangiften te doen, omdat zij weten dat de straffeloosheid hun nagenoeg is verzekerd zoodra de goederen, na aan de verificateurs voorgelegd te zijn, de onder het toezicht van het Bestuur gestelde lokalen hebben verlaten.

Men moet wel dit verhelpen : gedurende den voor het nasporen van misdrijven gestelden termijn moet de douane, eens dat zij het bewijs omtrent bedrog in handen heeft, de ontdoken rechten kunnen verhalen en de schuldigen straffen.

Om de gevaren van sluikerij te verminderen past het ook den toestand van het Bestuur tegenover de grensexpeditieus te verslevigen. Dezen vervullen heroepsmatig voor anderen de douaneformaliteiten, zij handelen zelfs met hun cliënten tegen een vooraf overeengekomen som voor de klaring en het vervoer van hun goederen. Sommigen onder hen zinnen op middelen om de Schatkist een deel der haar toekomende rechten te berooven. België wordt niet alleen door dit euvel aangetast; men vindt het overal waar er grensexpeditieus bestaan; ook heeft men in verschillende landen — inzonderheid in Frankrijk en Nederland — in dat verband bijzondere maatregelen getroffen. Het loont de moeite dit voorbeeld na te volgen.

Hieronder volgt de voor elk artikel van het ontwerp noodige voorlichting.

Artikel één.

De waarde die tot grondslag moet dienen voor de invordering der invoerrechten wordt bepaald bij artikel 10 der wet van 8 Mei 1924 ⁽¹⁾. De hoofdfactor ervan is de prijs van de goederen, gekocht in 't groot, onder normale omstandigheden, in het land van oorsprong of fabricage. Doch zulks slaat niet op al de gevallen; er zijn goederen waarvan de prijs in 't groot bijna niet na te gaan is, als daar zijn « nouveautés » of naar maat gemaakte voorwerpen, er zijn er andere die wegens een of andere omstandigheid een actualiteit, een oorspronkelijkheid winnen die de waarde, ten minste voor een tijdje, ervan opvoeren, als daar zijn de weefsels en modeartikelen bij het beginnen van een seizoen. Ten slotte komt het voor dat de koper er in toestemt om voor door hem verkozen goederen een hooger prijs te betalen dan dien tegen welken een grossist zich een gelijksoortig product zou kunnen aanschaffen.

⁽¹⁾ Zie verwijzing ⁽¹⁾ bladzijde 1 van het ontwerp van wet.

Il se justifie de percevoir les droits d'entrée sur la valeur réelle des marchandises acquises et importées dans de telles conditions, mais, pour éviter des controverses à ce sujet, l'article 10 de la loi précitée devrait être complété comme ci-après :

« Pour la liquidation des droits *ad valorem*, la valeur à déclarer est celle que les marchandises ont normalement au lieu d'origine ou de fabrication, augmentée des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et tous autres nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu de dédouanement.

» Cette valeur ne peut en aucun cas être inférieure au prix normal de gros des marchandises similaires sur le marché belge au moment de l'importation, déduction faite d'une somme en rapport avec les droits, calculés d'après le tarif minimum, que les produits de l'espèce supporteraient à l'entrée.

» Elle ne peut, quand la marchandise est importée par l'acheteur ou pour lui être livrée en Belgique, être inférieure au prix payé ou à payer, majoré des frais indiqués au premier alinéa ci-dessus, s'ils n'y sont pas inclus, et diminué des droits et taxes en jeu, si le vendeur en assume la charge.

» Quand la valeur des marchandises est originairement exprimée en monnaies étrangères, celles-ci sont converties en monnaies belges sur la base du dernier cours moyen officiel publié avant le dépôt de la déclaration, par la Commission de la Bourse de Bruxelles ou, exceptionnellement, si la Bourse de Bruxelles ne fonctionnait pas, sur la base à déterminer par le Ministre des Finances. »

Art. 2.

L'obligation de produire la facture à la douane est une conséquence de l'ajoute apportée à l'article 10 de la loi du 8 mai 1924 (1) par l'article premier du projet. Elle doit mettre le vérificateur en situation de connaître le prix réellement payé.

Actuellement déjà, sans y être astreints par une disposition légale, la plupart des importateurs produisent leurs factures, soit spontanément, soit à la demande des agents de la douane.

Comme il peut se présenter des cas où l'importateur n'est pas en possession d'une facture ou hésite à la montrer par crainte d'une divulgation de ses relations commerciales, le Ministre des Finances sera autorisé à accorder des dispenses ou à fixer des modalités spéciales pour l'application de l'article 2.

(1) Voir renvoi (1) page 1 du projet de loi.

Het is billijk invoerrechten te innen op de werkelijke waarde van de goederen aangekocht en ingevoerd onder zulke omstandigheden doch, om betwistingen in dat verband te vermijden dient artikel 10 van voormelde wet aangevuld als volgt :

« Voor de verevening der rechten *ad valorem*, is de aan te geven waarde diegene welke de goederen normaal hebben ter plaatse van oorsprong of van vervaardiging, vermeerderd met de kosten van verpakking, van vervoer, van verzekering, van commissie-loon, en alle andere noodig voor den invoer tot op de plaats der inkleding.

Deze waarde mag in geen geval beneden den normalen grossiersprijs zijn van soortgelijke koopwaren op de Belgische markt op het oogenblik van den invoer, na aftrek eener som in verhouding tot de volgens het minimum-tarief berekende rechten, welke de producten van dien aard bij den invoer zouden te dragen hebben.

» Wanneer de goederen worden ingevoerd door den koper of om hem in België te worden geleverd, mag zij niet lager zijn dan de betaalde of de te betalen prijs, verhoogd met de in het eerste lid hierboven aangewezen kosten, zoo ze daarin niet zijn begrepen, en verminderd met de betrokken rechten en belastingen, zoo de verkooper ze te zijnen laste neemt.

» Wanneer de waarde der goederen oorspronkelijk in vreemde munt uitgedrukt is, wordt deze in Belgische munt omgezet op den grondslag van den laatsten officiëlen gemiddelden wisselkoers vóór de neerlegging der aangifte, door de Commissie van de Beurs van Brussel bekendgemaakt, of, uitzonderlijk wijze, indien de Beurs van Brussel gesloten was, op den grondslag door den Minister van Financiën te bepalen. »

Art. 2.

De verplichting om de factuur ter douane te overleggen is een gevolg van de bij artikel 1 van het ontwerp aan artikel 10 der wet van 8 Mei 1924 (1) gebrachte aanvulling. Zij moet den verificateur in de gelegenheid stellen om den werkelijk betaalden prijs te kennen.

Thans reeds, zonder dat een wetsbepaling hen daartoe verplicht, leggen de meeste importeurs, hetzij spontaan, hetzij op verzoek van de douanebeambten hun facturen voor.

Daar er zich gevallen kunnen voordoen dat de importeur een factuur niet bij zich heeft of aarzelt ze te vertoonen uit vrees voor ruchtaarmaking van zijn handelsbetrekkingen wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd vrijstellingen te verleen of bijzondere modaliteiten voor de toepassing van artikel 2 vast te leggen.

(1) Zie verwijzing (1) bladzijde 1 van het ontwerp van wet.

Art. 3.

Il arrive assez fréquemment qu'un contrôle exercé sur les écritures d'un négociant, notamment en matière de taxe de transmission et de taxe de luxe, révèle que des marchandises importées n'ont pas été soumises intégralement aux droits dus, soit parce qu'on leur a attribué une valeur inférieure à la valeur réelle, soit parce qu'elles ont été déclarées sous une fausse dénomination, soit pour toute autre cause. La Douane est pratiquement désarmée pour poursuivre la réparation du préjudice causé au Trésor. L'article 3 comble cette lacune.

Les peines qu'il commine sont inférieures à celles portées par les articles 19, 22 et 23 de la loi du 6 avril 1843 ⁽¹⁾ à charge des contrebandiers; il ne prévoit pas

⁽¹⁾ Ces articles sont conçus comme suit :

Article 19 de la loi du 6 avril 1843.

Tout capitaine et second d'un bâtiment de mer, tout batelier ou patron d'une embarcation quelconque, tout voiturier, conducteur, porteur et tous autres individus, qui, à l'entrée ou à la sortie tenteraient d'éviter de faire, soit au premier, soit à tout autre bureau où cela devrait avoir lieu, les déclarations requises, et chercheraient ainsi à frauder les droits du Trésor, tout individu chez lequel on aura trouvé un dépôt prohibé par les lois en vigueur, seront punis d'un emprisonnement de quatre mois au moins et d'un an au plus.

En cas de récidive, l'emprisonnement sera de huit mois au moins et de deux ans au plus; et pour toute récidive ultérieure de deux ans au moins et de cinq ans au plus.

En cas de récidive, le condamné pourra, de plus, être placé par l'arrêt ou le jugement sous la surveillance spéciale de la police pendant deux ans au moins et cinq ans au plus, conformément à la loi du 31 décembre 1836 (*Bulletin officiel* n° 651).

Article 22 de la loi du 6 avril 1843.

Dans les cas prévus par l'article 19, les marchandises seront saisies et confisquées, et les contrevenants encourront une amende égale au décuple des droits fraudés, calculée d'après les droits les plus élevés de douane ou d'accise.

Pour les marchandises prohibées, l'amende sera égale à deux fois leur valeur.

L'amende sera double en cas de récidive.

Article 23 de la loi du 6 avril 1843.

Seront également saisis et confisqués les navires ou embarcations, ainsi que les voitures, chariots ou autres moyens de transport, et leurs attelages ordinaires, employés à la fraude ou mis en usage à cet effet, quand les marchandises non déclarées y auront été placées dans des cachettes, ou bien encore quand aucune partie du chargement n'aura été déclarée.

Si le chargement a été déclaré en partie, les moyens de transport ne seront saisissables que pour autant que la somme des droits dus sur les espèces de marchandises non

Art. 3.

Het gebeurt tamelijk vaak dat een toezicht geoeffend op de schrifturen van een handelaar, inzonderheid op het stuk van overdrachts- en weeldebelasting doet uitkomen dat ingevoerde goederen niet ten volle aan de verschuldigde rechten werden onderworpen, hetzij doordien men er een waarde beneden de werkelijke waarde aan had toegekend, hetzij doordien zelve onder een valsche benaming werden aangegeven, hetzij wegens eenigerlei andere oorzaak. De douane is practisch niet gewapend om het herstel van de aan 's Rijks Schatkist berokkende schade te vervolgen. Artikel 3 vult deze leemte aan.

De straffen waarmede het dreigt, zijn minder zwaar dan die welke bij artikelen 19, 22 en 23 der wet van 6 April 1843 ⁽¹⁾, ten opzichte van de smokkelaars,

⁽¹⁾ Deze artikelen luiden als volgt :

Artikel 19 der wet van 6 April 1843.

Alle inkomende of uitgaande zee-, rivier- of andere schippers, stuur- voer- en karrelieden, mitsgaders, drijvers, dragers of alle andere personen, welke mochten pogen aan de eerste wacht of op al ander kantoor alwaar zulks behoorren zou, de vereischte aangiften te ontgaan en mochten alzoo bestaan de rechten van de Schatkist te verkorten, alle degenen bij welke men een bij de bestaande wetten verbodene nederlage gevonden zal hebben, zullen met een gevangenisstraf van ten minste vier maanden en van ten langste één jaar gestraft worden.

In geval van herhaling, zal de gevangenis van ten minste acht maanden en van ten langste twee jaren wezen, en voor alle verdere herhaling van ten minste twee jaren en van ten hoogste vijf jaren.

In geval van herhaling zal de veroordeelde, bovendien, bij het arrest of het vonnis gedurende ten minste twee jaren en ten hoogste vijf jaren, onder het bijzonder toezicht der politie gesteld mogen worden, overeenkomstig de wet van 31 December 1836 (*Bulletin officiel* n° 651).

Artikel 22 der wet van 6 April 1843.

In de gevallen voorzien bij artikel 19, zullen de goederen aangehaald en verbeurdverklaard worden, en zullen de overtreders eene boete verbeuren gelijkstaande aan tienmaal de verkorte rechten, berekend naar de hoogste douane- en accijsrechten.

Wegens de verboden goederen, zal de boete gelijk staan met tweemaal hun waarde.

De boete zal dubbel zijn in geval van herhaling.

Artikel 23 der wet van 6 April 1843.

Zullen insgelijks worden aangehaald en verbeurdverklaard, de schepen of vaartuigen, mitsgaders de voertuigen, wagens of andere middelen van vervoer, en hun gewone gespannen tot de sluikerij gebezigd of daartoe dienstbaar gemaakt, wanneer de verzwegen goederen daarop in schuilhoeken geplaatst zullen zijn geworden ofwel wanneer geen gedeelte der lading aangegeven zal zijn.

Indien de lading ten deele aangegeven is geworden, zullen de middelen van vervoer alleenlijk aangehaald mogen worden in zoverre de som van de rechten verschuldigd op

la confiscation des marchandises, parce que souvent celles-ci auront été vendues quand la fraude sera découverte, et il réduit fortement la peine d'emprisonnement applicable. Ce traitement plus favorable est justifié par la circonstance que les marchandises ont été présentées à la douane qui, de la sorte, a eu l'occasion de les examiner en détail et de réclamer les droits réellement dus.

Par contre, la fraude ayant été couronnée de succès, il y a lieu de la réprimer plus sévèrement que si elle avait été découverte au moment de la vérification. Les articles 213, 214 et 215 de la loi générale du 26 août 1822 ⁽¹⁾ ne sont donc pas applicables au fraudeur dans le cas envisagé.

Il en est de même de l'article 208 ⁽²⁾ de la même loi qui exonère de l'emprisonnement celui qui, à l'endroit où un bureau de douane est établi, est surpris tentant d'introduire clandestinement des marchandises dans le pays.

Art. 4.

On vise ici un genre de fraude rendu possible par les multiples catégories de marchandises créées par le tarif en vue de la perception des droits sur des bases spécifiques. Il ne s'agit pas d'atteindre les pièces détachées qui ouvertement, au su de la douane, sont importées aux fins d'être assemblées dans une usine belge, mais d'éviter qu'un objet — une coupe en cristal montée sur pied, en bronze, par exemple, — plus lourdement frappé à l'état complet que ses parties considérées isolément, ne soit démonté pour échapper aux hauts droits.

Art. 5.

Suivant une pratique assez répandue, des documents mensongers, tout particulièrement des factures

déclarées, et qui ne seront pas placées dans des cachettes, n'excèdera pas le quart du montant des droits à acquitter pour la partie de marchandises dont la déclaration aura été faite; si les marchandises non déclarées sont prohibées, les droits seront supposés être de 20 % de leur valeur.

Les marchandises dûment déclarées ou circulant librement, qui serviront évidemment à cacher des objets fraudés, seront confisquées.

⁽¹⁾ Voir renvoi ⁽¹⁾ page 1.

⁽²⁾ L'article 208 de la loi générale du 26 août 1922 est conçu comme suit :

La peine de l'emprisonnement, prononcée par le premier paragraphe de l'article 205, ne sera pas infligée si la saisie a eu lieu après le lever et avant le coucher du soleil, sur les routes ou grands chemins mentionnés au premier paragraphe de l'article 38, ou si, en cas d'importation par terre, elle a été faite dans l'endroit où est établi le premier bureau, ni en général lorsque, par suite de circonstances atténuantes, l'affaire s'est terminée par une transaction pour l'amende et la confiscation en vertu de l'article 229.

worden voorzien; het voorziet niet het verbeurdverklaren van de goederen omdat deze dikwijls reeds verkocht zijn wanneer het bedrog aan het licht komt, en het vermindert sterk de toe te passen gevangenisstraf. Deze meer gunstige behandeling is hierop gegrond dat de goederen aan de douane worden aangeboden die aldus de gelegenheid heeft ze *omstandig* te onderzoeken en de eventueel verschuldigde rechten te eischen.

Daarentegen dient op bedrog, dat tot een goeden uitslag kwam, een strengere straf toegepast dan wanneer het bij het onderzoek werd ontdekt. Artikelen 213, 214 en 215, der Algemeene wet van 26 Augustus 1822 ⁽¹⁾ zijn dus in het beschouwd geval op den smokkelaar niet toepasselijk.

Hetzelfde geldt voor artikel 208 ⁽²⁾ van dezelfde wet welke dengene, die op de plaats waar een douanekantoor gevestigd is, betraapt wordt terwijl hij tracht goederen in het land binnen te smokkelen van gevangenisstraf vrijstelt.

Art. 4.

Hier wordt bedoeld een soort van bedrog dat mogelijk wordt gemaakt door de veelvuldige categorieën van goederen, ingevoerd door het tarief met het oog op het innen der rechten op specifiek grondslag. Het geldt hier niet de losse stukken te belasten die met weten van de douane openlijk worden binnengevoerd om in een Belgisch fabriek vergaard te worden, doch te voorkomen dat een voorwerp — een kristallen schaal op bronzen voet, bijvoorbeeld — zwaarder belast wanneer het volledig is dan zijn afzonderlijk genomen stukken — uiteengenomen worde om de zware rechten te ontgaan.

Art. 5.

Volgens een vrij verbreide praktijk worden den douanebeambten bedrieglijke bescheiden, heel inzon-

de goederen die niet aangegeven en in geen schuilhoeken geplaatst zullen zijn, niet méér zal bedragen dan het vierde van het bedrag der rechten te betalen voor de goederen waarvan de aangifte gedaan zal zijn geworden; indien de verzwegen goederen verboden zijn, zullen de rechten worden vermoed 20 t. h. van hun waarde te bedragen.

De goederen behoorlijk aangegeven of in vrij verkeer zijnde die klaarblijkelijk zullen dienen om gesloken voorwerpen te verbergen, zullen verbeurdverklaard worden.

⁽¹⁾ Zie verwijzing ⁽¹⁾ bladzijde 1.

⁽²⁾ Artikel 208 der algemeene wet van 26 Augustus 1922 luidt als volgt :

De straf van gevangenis, bij het eerste lid van artikel 205 vastgesteld, zal niet worden opgelegd, indien de bekeuring tusschen zons op- en ondergang is geschied, op de in het eerste lid van artikel 38 vermelde routes of heerbanen, of, bij invoer te lande, is gedaan ter plaatse, alwaar het eerste kantoor is gevestigd, noch in het gemeen, wanneer uit hoofde van verzachtende omstandigheden, de zaak naar artikel 229 voor boete en verbeurdverklaring bij wege van transactie is afgerlaan.

de complaisance, sont produits aux agents de la douane pour les induire en erreur. La menace d'une sanction sévère fera réfléchir ceux qui seraient tentés de recourir à de pareilles manœuvres.

Art. 6.

Les agents en douane sont les auxiliaires professionnels des négociants et des particuliers pour l'accomplissement des formalités douanières. Ils se substituent à leurs clients pour les déclarations à faire à l'entrée et à la sortie des marchandises, soit à la frontière, soit dans les entrepôts. Jadis, sous le régime de la loi du 26 août 1822, la profession était réglementée en ce sens que les agents en douane devaient être agréés par l'Administration, qui limitait les admissions aux besoins du moment. Après 1830, la pratique des agréments tombe en désuétude et depuis longtemps la carrière est ouverte à tout qui veut.

En Hollande, le régime de l'agrément instauré par l'article 118 de la loi du 26 août 1822 ⁽¹⁾ est toujours en vigueur; par contre, en France, la profession d'agent en douane est libre.

Il ne paraît pas nécessaire de modifier le système libéral établi de fait en Belgique; mais l'efficacité du contrôle à exercer sur les agents en douane par l'Administration requiert leur immatriculation préalable à toute activité professionnelle.

Art. 7.

Les agents en douane monopolisent en fait une bonne partie des opérations douanières; de par leur profession, ils sont en rapports constants avec les agents de l'Administration; ils sont aussi leurs plus dangereux adversaires dans la lutte pour la sauvegarde des intérêts du Trésor. Dès lors, il est logique d'interdire pendant un certain délai — et dans un cas de façon définitive — l'exercice de la profession aux agents des douanes et des accises qui cessent de

⁽¹⁾ Cet article est conçu comme suit :

Article 118 de la loi générale du 26 août 1822.

La déclaration en détail doit être faite ou déposée au bureau, par écrit et signée par celui à la disposition duquel se trouvent les marchandises, et qui, par conséquent, est à même de les présenter à la visite, soit comme propriétaire, consignataire, capitaine, voiturier ou conducteur des marchandises, soit à titre de fondé de pouvoirs ou bien comme expéditeur, courtier de commerce ou de navires, ou comme agent reconnu ou admis à cet effet par l'Administration; cependant tout expéditeur ou agent dont l'acte d'admission pourrait être retiré par nous, pour des raisons particulières, ne sera plus admis à faire aucune déclaration pour d'autres, pas même sur une procuration spéciale.

(Pour les marchandises d'accise, importées par mer, cette déclaration devra se faire dans le délai de huit jours après leur arrivée, faute de quoi elles pourront être mises sous surveillance aux frais des intéressés, si toutefois il n'a pas été accordé de prolongation pour ce délai.)

derheid complaisance-facturen overgelegd om ze te misleiden. Het dreigen met een strenge straf zal degenen die zulke sluiksche middelen nog zouden willen gebruiken, doen nadenken.

Art. 6.

De grensexpediteurs zijn de bedrijfshelpers van de handelaars en particulieren voor de vervulling van de douaneformaliteiten. Zij stellen zich in de plaats van hunne cliënten voor de aangiften bij het in- en uitgaan van de goederen, 't zij aan de grens, 't zij in de entrepôts. Vroeger was, onder het regime der wet van 26 Augustus 1822, het beroep gereguleerd met dien verstande dat de grensexpediteurs moesten erkend worden door het Bestuur, dat de toelating tot dit bedrijf beperkte bij de behoeften van toen. Na 1930 geraakte deze erkenning in onbruik en sedert lang slaat de betrekking voor iedereen open.

In Nederland is het bij artikel 118 der wet van 26 Augustus 1822 ⁽¹⁾ ingesteld regime nog steeds van toepassing; in Frankrijk daarentegen is het beroep van grensexpéditeur vrij.

Het komt niet dienstig voor, het in België feitelijk gevestigd vrijheidssysteem te wijzigen; doch met het oog op een afdoende controle door het Bestuur op de grensexpediteurs is hun inschrijving in een matricula vóór alle uitoefenen van eenigerlei bedrijfsactiviteit noodzakelijk.

Art. 7.

De grensexpediteurs monopoliseren feitelijk een groot deel van de douanewerkzaamheden; door hun beroep staan zij voortdurend met de beambten van het Bestuur in betrekking, zij zijn ook hun meest gevaarlijke tegenstrevers in den strijd voor het vrijwaren van de belangen van 's Rijks Schatkist. Het is dienvolgens logisch het uitoefenen van dit bedrijf gedurende zekeren tijd — en in één geval, definitief — te verbieden aan de beambten der douanen en

⁽¹⁾ Dit artikel luidt als volgt :

Artikel 118 der algemeene wet van 26 Augustus 1822.

De aangeving ten kantore moet gedaan worden bij schriftelijk biljet, geteekend door den beheerder van de goederen, als zoodanig in het vermogen om dezelve ter visitatie aan te bieden, hetzij koopman, geconsigneerde, schipper, voerman, enz. of door degenen, die zijne zaken doen als bijzondere gelastigden, of als bij de Administratie geadmiteerde konvooiloopers, expediteurs, scheepsmakelaars of cargadors; doch een konvooilooper, expéditeur, scheepsmakelaars of cargador, wiens admissie, om bijzondere redenen, door ons mocht worden ingetrokken, zal daarna niet worden toegelaten om eenigerlei aangifte voor anderen te doen, zelfs niet onder speciale procuratie.

(Bij invoer uit zee, zal, opzettelijk accijnsgoederen, deze aangifte gedaan moeten worden binnen den tijd van acht dagen na hunne aankomst ter losplaats, bij gebreke waarvan van dezelve, tenzij prolongatie mocht zijn verleend, zullen kunnen worden gesteld onder bewaking, ten koste van de belanghebbende bij de goederen.)

faire partie des cadres d'activité de l'Administration. Au service de celle-ci, ils ont été initiés aux méthodes utilisées pour enrayer la fraude; ils ont eu connaissance de renseignements, de mercuriales confidentiels; ils ont pu surprendre certains secrets commerciaux. Il ne faut pas que du jour au lendemain, changeant de camp, ils retournent contre leurs anciens collègues les armes que, la veille, ils maniaient à leurs côtés.

Il ne faut pas non plus qu'avant un délai suffisant — trois ans — ils puissent même comme préposés d'un agent en douane ou d'un particulier, se représenter, pour remplir des formalités douanières, devant des employés dont ils ont été les collègues ou peut-être les supérieurs. Le temps doit d'abord faire son œuvre.

Art. 8.

La profession d'agent en douane exige une parfaite correction tant à l'égard de la clientèle qu'à l'égard de la douane. Elle doit être interdite aux personnes dont le manque de probité est révélé par certaines condamnations judiciaires.

Art. 9.

En cas de suspicion de fraude, il est de la plus haute importance de confronter les documents de douane levés par les agents en douane avec les instructions données par les clients, les règlements de comptes entre les premiers et seconds, etc. Les recherches sont facilitées par la tenue d'un répertoire dont les numéros d'inscriptions sont reproduits sur toutes les pièces relatives à une même opération.

Des dispositions analogues figurent aux articles 489 et 490 du décret du 28 décembre 1926 portant codification des lois françaises de douane. On y trouve également l'attribution aux fonctionnaires de la douane du droit de prendre inspection des répertoires et des documents relatifs aux affaires qui y sont consignées. La même faculté est accordée à la Douane par la réglementation hollandaise.

Art. 10.

En confondant, dans une même déclaration, des marchandises de même nature mais appartenant à des clients différents, l'agent en douane peut rendre très difficile, voire impossible, la vérification de la sincérité de sa déclaration par rapprochement de celles-ci avec les documents émanant des clients. L'article 10 tend à déjouer cette manœuvre. Il donne cependant au Ministre des Finances le pouvoir de lever la défense quand des motifs sérieux le justifient.

accijnzen, die ophouden van de actieve kaders van het Bestuur deel uit te maken. In dienst van het Bestuur, zijn zij op de hoogte gebracht geworden van de gebruikte methodes tot bestrijden van sluikerij; zij zijn op de hoogte van vertrouwelijke mededelingen en dito staten van marktprijzen; zij hebben achter sommige handelsgeheimen kunnen komen. Het is onaannemelijk dat zij, zoo maar onmiddellijk van kamp veranderend, tegen hun vroegere ambtgenooten de wapens keeren, welke zij gisteren nog aan hun zijde hanteerden.

Er moet ook voldoende tijd verstreken zijn — 3 jaar — alvorens zij zelfs als aangestelden van een grensexpeditie of van een particulier, douaneformaliteiten mogen komen vervullen ten overstaan van beambten wier gelijke of wellicht meerdere zij waren. Na wat tijd daartusschen wordt deze anomalie minder scherp.

Art. 8.

Het beroep van grensexpeditie eischt volkomen correctheid zoowel ten opzichte van de cliënteel als van de douane. Het dient ontzegd aan de personen van wie sommige gerechtelijke veroordeelingen het gemis van rechtschapenheid aan het licht hebben gebracht.

Art. 9.

Bij vermoeden van bedrog komt het er ten eerste op aan de door de douanebeambten gelichte bescheiden met de door de cliënten gegeven onderrichten, de afrekeningen tusschen eerste- en laatstgenoemden, enz. te vergelijken. De opzoekingen worden vergemakkelijkt door het houden van een repertorium waarvan de inschrijvingsnummers op al de stukken betreffende ééne en dezelfde verrichting worden aangebracht.

Gelijkaardige bepalingen komen voor onder artikelen 489 en 490 van het decreet van 28 December 1926 tot codificatie der Fransche douanewetten. Daarin wordt aan de douaneambtenaren en -beambten insgelijks het recht verleend inspectie te maken van de repertoria en van de bescheiden betreffende de zaken die daarin staan vermeld. De Nederlandsche wettelijke verordeningen verleen en aan de douane hetzelfde recht.

Art. 10.

Door goederen van denzelfden aard maar die aan verschillende cliënten toebehooren op één en dezelfde aangifte, ondereen op te nemen, kan de grensexpeditie, het onderzoek naar de echtheid van zijn aangifte, vergelijking en van met de van zijn cliënten uitgaande bescheiden, zeer moeilijk, ja zelfs onmogelijk maken. Artikel 10 stemt er toe dit sluiksche middel te verijdelen. Het geeft nochtans aan den Minister van Financiën de macht het verbod op te heffen wanneer ernstige redenen zulks billijken.

Art. 11.

De multiples faits ont démontré que des agents en douane trompent leurs clients en leur demandant le remboursement de droits plus élevés que ceux acquittés en mains du receveur des douanes, en leur portant en compte des dépenses qui n'ont pas été faites ou en exagérant certains postes de leurs avances. Généralement ces irrégularités sont masquées par la confusion volontaire des comptes présentés aux clients. Il importe que ceux-ci soient à même de vérifier les notes dont le paiement leur est réclamé, pour pouvoir avertir l'Administration s'ils s'aperçoivent que leurs instructions ont été négligées par l'agent en douane au détriment des intérêts du Trésor. Pour cela, il faut que les décomptes des agents en douane soient dressés d'après un modèle uniforme, clair et détaillé.

Art. 12 et 13.

Ces articles prévoient les sanctions à appliquer à l'agent en douane convaincu d'avoir trompé un client ou causé un préjudice volontaire au Trésor ou encore d'avoir essayé d'énervier le contrôle de l'Administration en ne se conformant pas aux dispositions relatives à la tenue du répertoire.

L'interdiction — mesure temporaire — est un avertissement donné à l'intéressé pour lui permettre de mesurer les conséquences de l'exclusion qui serait prononcée contre lui en cas de récidive.

Art. 14.

Dans l'état actuel de la réglementation, en cas d'irrégularité dans une déclaration souscrite par un agent en douane, l'Administration doit postuler condamnation contre celui-ci, même si, de bonne foi, il s'est conformé scrupuleusement aux instructions du propriétaire de la marchandise. Le présent article donne à l'agent en douane le moyen de faire mettre à la cause le client qui porte la responsabilité du délit.

Art. 15.

Par la place qu'ils occupent dans une subdivision du chapitre XIX intitulée : *Dispositions particulières concernant les accises*, les articles 200 et 201 de la loi générale du 26 août 1822 (1) qui déterminent dans quelles conditions les agents de l'Administration peuvent pratiquer des perquisitions, paraissent n'être pas applicables en matière de douane. Cette distinction, si elle a été dans les intentions des auteurs de la loi précitée, a dû être inspirée par des motifs dont la

Art. 11.

Uit tal van feiten is gebleken dat grensexpediteurs hun cliënten bedriegen door hun terugbetaling van rechten te vragen tot een hooger beloop dan het in handen van den douaneontvanger betaalde, door hun ongedane uitgaven aan te rekenen of door zekere posten van hun voorschotten aan te dikken. Doorgaans worden die onregelmatigheden verborgen onder de gewilde verwarring van de aan de cliënten aangeboden rekeningen. Het komt er op aan het dezer mogelijkheid te maken de hun ter betaling aangeboden rekeningen te verificeeren om het Bestuur te kunnen waarschuwen wanneer zij bemerken dat hun onderrichtingen door den grensexpediteur ten nadeele van de Rijkschatkist werden verwaarloosd. Daartoe is het noodig dat de verrekeningen van de grensexpediteurs naar één eenvormig, klaar en omstandig model worden opgemaakt.

Art. 12 en 13.

Bij die artikelen worden de sancties voorzien, toe te passen op den grensexpediteur, die eraan schuldig is bevonden zijnen cliënt te hebben bedrogen of vrijwillig schade aan de Rijkschatkist te hebben berokkend of nog te hebben gebracht de controle van het Bestuur te ontzenuwen door niet naleving van de bepalingen betreffende het houden van het repertorium.

De interdictie — tijdelijke maatregel — is een aan den betrokkene gegeven waarschuwing om hem in staat te stellen de gevolgen te meten van de uitsluiting die bij herhaling tegen hem zal worden uitgesproken.

Art. 14.

Zooals het thans met de wetsvoorschriften staat, moet het Bestuur, in geval van onregelmatigheid in een door een grensexpediteur onderschreven aangifte, tegen laatstbedoelden een veroordeeling vragen, zelfs wanneer hij te goeder trouw nauwgezet de onderrichtingen van den eigenaar der goederen heeft nageleefd. Dit artikel geeft aan den grensexpediteur het middel om den cliënt die voor het misdrijf aansprakelijk is bij de zaak te betrekken.

Art. 15.

Door de plaats die zij beslaan in een onderverdeeling van hoofdstuk XIX, getiteld *Bijzondere bepalingen betreffende de accijnzen*, blijken artikelen 200 en 201 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 (1) waarbij wordt bepaald onder welke voorwaarden de ambtenaren van het Bestuur huiszoekingen mogen doen, inzake douanen niet toepasselijk te zijn. Dit onderscheid, zoo het in de bedoelingen van de opstellers van voormelde wet lag, moet ingegeven gewor-

(1) Voir renvoi (1) page 8 du projet de loi.

(1) Zie verwijzing (1) bladzijde 8 van het wetsontwerp.

pertinence s'est vite effacée, car l'article 15 de la loi du 6 avril 1843 ⁽¹⁾ sur la répression de la fraude *en matière de douane* porte que « par dérogation à l'article 200 de la loi générale » les employés auront le droit de pénétrer sans aucune autorisation ou assistance dans le domicile où ils auront vu introduire les marchandises poursuivies sans interruption depuis le rayon réservé de la douane.

Le présent article a pour but de prévenir toute discussion au sujet du champ d'application des articles 200 et 201 précités ⁽²⁾.

Art. 16.

Aux termes de l'article 247 de la loi générale du 26 août 1822 ⁽³⁾, le Ministère public intervient comme partie jointe dans les poursuites intentées par l'Administration contre les fraudeurs et il a seul qualité pour requérir l'application de la peine d'emprisonnement aux coupables. Dès qu'il est saisi d'une plainte par le Département des Finances, il peut requérir instruction, pour autant que le délit dénoncé expose son auteur à une peine d'emprisonnement; quand les pénalités encourues sont d'ordre exclusivement pécuniaire, le Ministère Public ne peut agir. L'Administration, dont les agents ne sont pas habilités pour effectuer certains devoirs, tels que des confrontations, par exemple, perd ainsi le moyen de faire la preuve de fraudes souvent importantes.

Désormais le Ministère public pourra, à la demande de l'Administration, faire ouvrir une information en toutes matières de douane et d'accise.

Art. 17.

Il arrive qu'au cours de perquisitions, de visites ou de recherches dans les vêtements des fraudeurs, les agents de l'Administration découvrent des documents

⁽¹⁾ Cet article est conçu comme suit :

Article 15 de la loi du 6 avril 1843.

Par extension des dispositions de l'article 182 et par modification de l'article 200 de la loi générale, et du § 2 de l'article 4 de la loi du 7 juin 1832, et indépendamment du droit de saisie conféré par l'article 25 de la présente loi, les employés de l'Administration, munis de leur commission, pourront saisir dans l'intérieur, lorsqu'ils auront suivi la fraude sans interruption depuis le territoire réservé, et ce, avec le même effet que si la saisie était effectuée dans l'étendue de ce territoire. Ils auront le droit de pénétrer sans aucune autorisation ou assistance dans le domicile où ils auront vu introduire les marchandises ainsi poursuivies.

⁽²⁾ Voir renvoi ⁽¹⁾, page 8 du projet de loi.

den zijn door redenen die weldra geen steek meer lielden, want artikel 15 der wet van 6 April 1843 ⁽¹⁾ op de beteugeling van sluikhandel *in zake douanen* houdt dat « in afwijking van artikel 200 der algemeene wet » de beambten het recht zullen hebben, zonder eenig verlof of bijstand, in de woning te dringen waar zij de vanaf den onvrijen tolkring onafgebroken nagevolgde goederen hebben zien binnenbrengen.

Dit artikel heeft ten doel alle betwisting te vermijden omtrent het toepassingsveld van voormelde artikelen 200 en 201 ⁽²⁾.

Art. 16.

Luidens artikel 247 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 ⁽³⁾ komt het openbaar Ministerie als mede-optredende partij tusschen in de door het bestuur tegen de sluikers ingestelde vervolgingen en het is alleen bevoegd om de toepassing van de gevangenisstraf op de schuldigen te vorderen. Zoodra door het Departement bij bewust Openbaar Ministerie een klacht wordt aanhangig gemaakt, mag het instructie requireeren, voor zoover het aangeklaagde misdrijf den dader ervan aan gevangenisstraf blootstelt; wanneer de opgelopen straffen uitsluitend van geldelijke aard zijn mag het Openbaar Ministerie niet worden geageerd. De Administratie wier ambtenaren tot zekere verrichtingen niet zijn bevoegd, als daar zijn confrontaties bij voorbeeld, verliest aldus het middel om het bewijs van soms aanzienlijke sluikerijen te verstrekken.

Voortaan zal het Openbaar Ministerie, op verzoek van het Bestuur, een onderzoek mogen doen instellen in alle douane- en accijnszaken.

Art. 17.

Het komt voor dat in den loop van huiszoekingen, visitatiën of bij onderzoeking van de kleederen van smokkelaars de ambtenaars of beambten van het

⁽¹⁾ Dit artikel luidt als volgt :

Artikel 15 der wet van 6 April 1843.

Bij uitbreiding der bepalingen van artikel 182 en bij wijziging van artikel 200 der algemeene wet en van § 2 van artikel 4 der wet van 7 Juni 1832 en buiten en behalve het recht van aanhaling vastgesteld bij artikel 25 dezer wet, zullen de beambten van het bestuur voorzien van het bewijs hunner hoedanigheid bevoegd zijn tot aanhaling op het vrij grondgebied wanneer zij de gesloten goederen zonder ophouden gevolgd zullen hebben te beginnen van het onvrij grondgebied, en zulks met dezelfde uitwerking alsof de aanhaling binnen den omtrek van dit grondgebied geschied was. Zij zullen het recht hebben om zonder eenig verlof of assistentie in de woning binnen te treden alwaar zij de alzoo vervolgte goederen zullen hebben zien inbrengen.

⁽²⁾ Zie verwijzing ⁽¹⁾, bladzijde 8 van het wetsontwerp.

qui fournissent la preuve de la fraude. Peuvent-ils les saisir? La réponse est affirmative quand il s'agit d'écritures dont la tenue est prescrite par la réglementation fiscale; elle est douteuse si les documents sont d'ordre privé : carnets de notes, lettres, etc. Il faut que la question soit tranchée en faveur de l'Administration, si l'on ne veut assurer l'impunité à des fraudeurs.

Art. 18.

Le Comité Supérieur de Contrôle prête une collaboration très appréciable à l'Administration des douanes et accises pour la recherche de la fraude. Afin de donner à ce concours toute l'efficacité désirable, il convient de conférer au personnel de surveillance du Comité des pouvoirs égaux à ceux des agents de l'Administration, pour assurer, même en l'absence de représentants de celle-ci, la constatation valable des délits fiscaux.

Art. 19.

Cette disposition ne réclame aucun commentaire.

Le Ministre des Finances,

H. JASPAR

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit, établissant de nouvelles mesures pour réprimer la fraude en matière de douane et d'accise :

Article premier.

Les dispositions ci-après sont ajoutées à l'article 10 de la loi du 8 mai 1924, où elles s'intercalent entre le 2° et le 3° alinéa :

« Elle ne peut, quand la marchandise est importée par l'acheteur ou pour lui être livrée en Belgique, être inférieure au prix payé ou à payer, majoré des frais indiqués au 1^{er} alinéa ci-dessus, s'ils n'y sont pas inclus, et diminué des droits et taxes en jeu, si le vendeur en assume la charge. »

bestuur bescheiden ontdekken die het bewijs van het bedrog leveren. Mogen zij die aanslaan? Het antwoord luidt ja wanneer het gaat over schrifturen waarvan het houden bij de belastingwetgeving wordt voorgeschreven; ja en neen wanneer de bescheiden van privaten aard zijn : notaboekjes, brieven, enz. De quaestie moet ten voordeele van het Bestuur worden beslist, als men de smokkelaars niet ongestraft wil laten begaan.

Art. 18.

Het Hoog Comité van Toezicht verleent aan het Bestuur der douanen en accijnzen bij het opzoeken van sluikerij een zeer prijzenswaardige medewerking. Ten einde daaraan de gewenschte doelmatigheid te geven dient aan het toezichtspersoneel van het Comité een bevoegdheid gegeven gelijk aan die van het personeel van de Administratie, om, zelfs bij afwezigheid van de vertegenwoordigers van laatstbedoelde, de geldige vaststelling van belastingmisdrijven te verzekeren.

Art. 19.

Deze bepaling vergt geen commentaar.

De Minister van Financiën,

H. JASPAR

WETSONTWERP

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën wordt er mede belast in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers, volgend ontwerp van wet in te dienen, waarbij nieuwe maatregelen worden ingevoerd, ter beteugeling van sluikerij op het stuk van douanen en accijnzen :

Artikel één.

Volgende bepalingen worden tusschen het 1° en het 2° lid van artikel 10 der wet van 8 Mei 1924, ingevoegd :

« Wanneer de goederen worden ingevoerd door den koper of om hem in België te worden geleverd, mag zij niet lager zijn dan de betaalde of de te betalen prijs, verhoogd met de in het 1° lid hierboven aangewezen kosten, zoo ze daarin niet zijn begrepen, en verminderd met de betrokken rechten en belastingen, zoo de verkooper ze te zijnen laste neemt ».

Art. 2.

Sauf dans les cas déterminés par le Ministre des Finances, la facture ou une copie de celle-ci doit être annexée à la déclaration en consommation de toute marchandise imposée *ad valorem*.

Le refus de produire les justifications requises est considéré comme refus d'exercice et puni d'une amende de 1,000 à 5,000 francs.

Art. 3.

Si, dans les trois ans à compter de la date du certificat relatant le résultat de la vérification par les agents de la douane de marchandises déclarées pour la consommation, il est établi que les droits et taxes dus n'ont pas été intégralement perçus soit parce que la valeur déclarée était inférieure à celle qu'il eût fallu déclarer pour satisfaire au prescrit de l'article 10 de la loi du 8 mai 1924 ⁽¹⁾, complété comme il est dit à l'article 1^{er} ci-dessus, soit par suite de l'omission ou de la déclaration inexacte d'un élément de nature à influencer la perception des droits et taxes : quantité, espèce, force alcoolique, matière dominante, pays de provenance ou d'origine de la marchandise, etc., l'importateur, l'agent en douane et le destinataire, quand il a supporté directement la charge des droits, sont obligés solidairement au paiement des droits éludés. Ils encourent en outre une amende égale au décuple de ces droits et un emprisonnement de 8 à 30 jours sans qu'il puisse être fait application de l'article 208 de la loi générale du 26 août 1822 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ L'article 10 de la loi du 8 mai 1924 est conçu comme suit :

Pour la liquidation des droits *ad valorem*, la valeur à déclarer est celle que les marchandises ont normalement au lieu d'origine ou de fabrication, augmentée des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et tous autres nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu du dédouanement.

Cette valeur ne peut en aucun cas être inférieure au prix normal de gros des marchandises similaires sur le marché belge au moment de l'importation, déduction faite d'une somme en rapport avec les droits, calculés d'après le tarif minimum, que les produits de l'espèce supporteraient à l'entrée.

Quand la valeur des marchandises est originairement exprimée en monnaies étrangères, celles-ci sont converties en monnaies belges sur la base du dernier cours moyen officiel publié, avant le dépôt de la déclaration, par la Commission de la Bourse de Bruxelles ou exceptionnellement, si la Bourse de Bruxelles ne fonctionnait pas, sur la base à déterminer par le Ministre des Finances.

⁽²⁾ Voir page 7 de l'Exposé des motifs.

Art. 2.

Behoudens in de door den Minister van Financiën bepaalde gevallen, dient de factuur of een afschrift ervan bij de aangifte tot verbruik van alle *ad valorem* belaste goederen gevoegd.

De weigering de vereischte bewijsstukken te overleggen wordt als een verhindering van werkzaamheden aangezien en met een geldboete van 1,000 tot 5,000 frank gestraft.

Art. 3.

Zoo er, binnen drie jaar te rekenen van den datum van het getuigschrift, dat vermelding houdt van den uitslag van de verificatie door de douane-beambten van de tot verbruik aangegeven goederen, wordt uitgewezen dat de verschuldigde rechten en belastingen niet onverkort werden geïnd hetzij doordien de aangegeven waarde lager was als die welke diende aangegeven ter voldoening aan artikel 10 der wet van 8 Mei 1924 ⁽¹⁾, zooals het bij artikel 1 hierboven wordt aangevuld, hetzij ten gevolge van de uittaling of van de onjuiste aangifte van een bestanddeel, dat de invordering van de rechten en belastingen kan beïnvloeden als daar zijn : hoeveelheid, soort, alcoholgehalte, hoofdstof, land van herkomst of van oorsprong van de goederen, enz., zijn de importeur, de grensexpeditie en de persoon voor wien de goederen zijn bestemd, wanneer hij rechtstreeks den last van de rechten heeft gedragen, hoofdelijk verbonden tot het betalen van de ontdoken rechten. Ze loopen bovendien een geldboete op ten bedrage van het tienvoudige der rechten en een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen, zonder dat er toepassing kan worden gemaakt van artikel 208 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Artikel 10 der wet van 8 Mei 1924 luidt als volgt :

Voor de verevening der rechten *ad valorem*, is de aan te geven waarde diegene welke de goederen normaal hebben ter plaatse van oorsprong of van vervaardiging, vermeerderd met de kosten van verpakking, van vervoer, van verzekering, van commissieloon en alle andere noodig voor den invoer tot op de plaats der inklaring.

Deze waarde mag in geen geval beneden den normalen grossiersprijs zijn van soortgelijke koopwaren op de Belgische markt op het oogenblik van den invoer, na aftrek ener som in verhouding tot de volgens het minimum-tarief berekende rechten, welke de producten van dien aard bij den invoer zouden te dragen hebben.

Wanneer de waarde der goederen oorspronkelijk in vreemde munt uitgedrukt is, wordt deze in Belgische munt omgezet op den grondslag van den laatsten officieelen gemiddelden wisselkoers vóór de neerlegging der aangifte, door de Commissie van de Beurs van Brussel bekendgemaakt, of, uitzonderlijkerwijze indien de Beurs van Brussel gesloten was, op den grondslag door den Minister van Financiën te bepalen.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van de Memorie van toelichting.

Art. 4.

Quand, pour tourner les stipulations du tarif des droits d'entrée, un importateur a introduit ou fait introduire séparément dans le pays des marchandises constituant les parties d'un tout imposable comme tel et a par là éludé le paiement d'une partie des droits dus, les peines prévues à l'article 3 lui sont applicables et il doit verser au Trésor les droits et taxes fraudés.

Art. 5.

Celui qui, dans l'intention de tromper la douane, produit ou fait produire des documents faux, mensongers ou inexacts, est puni des peines édictées par l'article 3.

Les mêmes peines sont encourues par les personnes qui fournissent des attestations ou délivrent des factures ou tous autres documents faux, mensongers ou inexacts destinés à tromper la douane.

Art. 6.

Nul ne peut faire acte d'agent en douane s'il n'est immatriculé dans un registre spécial tenu dans les conditions fixées par le Ministre des Finances.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par agent en douane toute personne physique ou morale qui fait profession de remplir en son nom, pour compte de tiers, les formalités douanières à l'importation, à l'exportation ou au transit.

Art. 7.

§ 1^{er}. — Ne peuvent être inscrits au registre d'immatriculation, ni les agents de l'Administration des douanes et accises révoqués, ni ceux qui, à la date de leur demande d'inscription, sont démissionnés, démissionnaires, mis à la retraite ou en disponibilité depuis moins de trois ans.

§ 2. — Les personnes visées par le § 1^{er} ne peuvent davantage faire, pour compte d'un agent en douane, ou de tiers, des opérations qui les mettent en contact avec le personnel de l'Administration des douanes et accises en activité de service. S'ils contreviennent à cette disposition, l'accès des locaux à l'usage ou sous la surveillance de l'Administration peut leur être interdit par le chef local de la douane ou par un fonctionnaire ayant au moins le grade de contrôleur.

La récidive est considérée comme refus d'exercice et punie d'une amende de 1,000 à 5,000 francs. Toute récidive nouvelle donne lieu à l'application de l'amende doublée et d'une peine d'emprisonnement de 8 à 30 jours.

Art. 4.

Wanneer een importeur, ter ontduiking van de bepalingen van het tarief der invoerrechten, binnen het land afzonderlijk goederen heeft ingevoerd of heeft doen invoeren, die de deelen uitmaken van een als dusdanig belastbaar geheel en zoo doende de betaling van een deel der verschuldigde rechten heeft ontdoken, zijn de in artikel 3 voorziene straffen op hem van toepassing en moet hij de ontdoken rechten en belastingen in 's Rijks Schatkist storten.

Art. 5.

Hij die, met het inzicht de douane te bedriegen, valsche, misleidende of onjuiste bescheiden overlegt of doet overleggen, wordt gestraft zooals in artikel 3 is voorzien.

Dezelfde straffen worden opgelopen door de personen die, om de douane te bedriegen, valsche, misleidende of onjuiste attesten verstrekken of dito facturen of bescheiden inleveren.

Art. 6.

Niemand mag als grensexpeditie optreden, zoo hij niet is ingeschreven in een speciaal register, gehouden onder de door den Minister van Financiën gestelde voorwaarden.

Voor de toepassing van vorenstaand lid, wordt onder grensexpeditie verstaan al natuurlijk persoon of rechtspersoon die beroepsmatig, uit zijn naam, voor rekening van derden, de douaneformaliteiten bij in- uit- of doorvoer vervult.

Art. 7.

§ 1. — Noch de afgezette ambtenaren of beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen, noch zij die, op den datum van hun aanvraag om inschrijving, sinds minder dan drie jaar, ontslagen zijn, hun ontslag hebben aangevraagd, te ruste of ter beschikking zijn gesteld, mogen in het register worden ingeschreven.

§ 2. — De in § 1 bedoelde personen mogen evenmin, voor rekening van een grensexpeditie, of van derden, verrichtingen doen welke hen in aanraking brengen met het personeel van het bestuur der douanen en accijnzen in dienstactiviteit. Overtreden ze deze bepaling, zoo mag de toegang tot de lokalen ten gebruike of onder toezicht van het Bestuur door het plaatselijk hoofd der douane of door een ambtenaar met minstens den graad van controleur hun worden ontzegd.

Herhaling (recedive) wordt als verhindering van werkzaamheden aangezien en met een boete van 1,000 tot 5,000 frank gestraft. Elke nieuwe overtreding geeft aanleiding tot de toepassing van een verdubbelde geldboete en van een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen.

Art. 8.

§ 1^{er}. — L'immatriculation est refusée ou retirée aux personnes condamnées pour fraude en matière d'impôts directs et indirects ou de taxes y assimilées, pour vol, recel, escroquerie, abus de confiance ou banqueroute simple ou frauduleuse, pour concussion ou corruption de fonctionnaires.

§ 2. — Les interdictions stipulées par l'article 7, § 2, sont applicables aux personnes visées au § 1^{er} du présent article.

Art. 9.

§ 1^{er}. — L'agent en douane tient un répertoire annuel dans la forme prescrite par le Ministre des Finances. Il y inscrit séparément, suivant une série ininterrompue de numéros, toutes ses opérations tant à l'importation qu'à l'exportation et au transit.

Le numéro de chaque inscription est reproduit, en même temps que le numéro d'immatriculation de l'agent en douane, sur les documents correspondants remis à la douane, sur les documents commerciaux et les instructions écrites remis à l'agent en douane par ses clients en vue des formalités douanières à accomplir, et sur les lettres, documents et dossiers de l'agent en douane, émanant de lui ou conservés par lui, relatifs aux opérations douanières faites ou à faire par lui.

§ 2. — Le répertoire doit être conservé pendant trois ans après sa clôture avec, à l'appui, toutes les pièces relatives au mandat et aux instructions données par les clients en vue de l'accomplissement des formalités douanières, et celles relatives au règlement des comptes entre l'agent en douane et ses clients.

§ 3. — Le répertoire et les pièces visées au § 2 doivent être produits à première réquisition du chef local de la douane ou d'un fonctionnaire ayant, au moins, le grade de contrôleur.

§ 4. — Le refus de communiquer le répertoire ou les documents visés au § 2, est considéré comme refus d'exercice et puni d'une amende de 5,000 à 25,000 francs. L'agent en douane est en outre interdit pour une durée de 1 à 6 mois; en cas de récidive, l'amende est doublée et l'agent en douane est rayé définitivement du registre d'immatriculation.

Art. 10.

Sauf les exceptions à consentir par le Ministre des Finances, l'agent en douane ne peut déclarer globalement des marchandises rangées sous la même position tarifaire mais appartenant à des clients différents

Art. 8.

§ 1. — De inschrijving wordt geweigerd of ingetrokken aan de personen veroordeeld wegens bedrog op het stuk van rechtstreekse, onrechtstreekse of daarmede gelijkgestelde belastingen, wegens diefstal, heling, oplichting, misbruik van vertrouwen of eenvoudige of bedrieglijke bankbreuk wegens knevelarij of omkoopning van ambtenaren.

§ 2. — De ontzegging waarvan sprake in artikel 7, § 2, geldt mede voor de in § 1 van dit artikel bedoelde personen.

Art. 9.

§ 1. — De grensexpeditieurl houdt een jaarlijksch repertorium in den door den Minister van Financiën voorgeschreven vorm. Hij schrijft daarin afzonderlijk, volgens een onafgebroken nummerreeks, al zijn verrichtingen zoowel bij den invoer als bij den uit- en doorvoer.

Het nummer van elke inschrijving wordt ter zelfder tijd als het matricula-nummer van den grensexpeditieurl vermeld op de aan de douane afgegeven overeenstemmende bescheiden op de handelsbescheiden en de geschreven instructiën afgegeven aan den grensexpeditieurl door zijn cliënten met het oog op de te vervullen douaneformaliteiten, en op de brieven, documenten en dossiers van den grensexpeditieurl, uitgaande van of bewaard door hem, in verband met de door hem gedane of te verrichten douanewerkzaamheden.

§ 2. — Het repertorium dient gedurende drie jaar na afsluiting er van bewaard met, ter staving, alle stukken betreffende de lastgeving en de instructiën gegeven door de cliënten met het oog op de vervulling van de douaneformaliteiten en die betreffende de regeling van de rekeningen tusschen grensexpeditieurl en cliënten.

§ 3. — Het repertorium en die in § 2 bedoelde stukken dienen overgelegd op het eerste aanzoek van het plaatselijk hoofd der douane of van een ambtenaar met minstens den graad van controleur.

§ 4. — Weigering inzake van het repertorium of van de in § 2 bedoelde bescheiden te verleen, wordt aangezien als verhindering van werkzaamheden en met een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank gestraft. De grensexpeditieurl wordt bovendien geïnterdiceerd voor een tijdbestek van 1 tot 6 maand; bij herhaling (recedive) wordt de geldboete verdubbeld en de grensexpeditieurl voorgoed van de matricula geschrapt.

Art. 10.

Behoudens de door den Minister van Financiën toe te stane uitzonderingen, mag de grensexpeditieurl de onder dezelfde tariefpost vernoemde maar aan verschillende cliënten of aan verschillende geadresseer-

ou à des destinataires différents quand ils assument directement la charge des droits d'entrée.

Toute infraction à cette interdiction, même si elle ne se rattache à aucune fraude ou tentative de fraude, est punie des peines établies par l'article 9, § 4.

Art. 11.

L'agent en douane remet à chaque client un décompte de ses débours et rémunérations dressé d'après le modèle prescrit par le Ministre des Finances. Un duplicata complet et exact du décompte est conservé à l'appui du répertoire.

Art. 12.

Le Ministre des Finances peut interdire pour une durée de 1 à 6 mois l'agent en douane convaincu :

1° d'avoir méconnu, au détriment des intérêts du Trésor, les instructions données par son client, importateur ou destinataire de la marchandise, en vue de la déclaration des bases de la perception des droits;

2° d'avoir trompé son client dans le décompte visé à l'article 11;

3° d'avoir annexé au répertoire une copie incomplète ou inexacte du décompte;

4° d'avoir omis d'inscrire au répertoire une ou plusieurs opérations.

En cas de récidive, l'agent en douane est rayé définitivement du registre d'immatriculation.

Art. 13.

Même s'il est porteur d'une procuration spéciale pour chaque envoi de marchandises, l'agent en douane interdit ou rayé du registre d'immatriculation ne peut remplir, ni par lui-même ni par personne interposée, aucune formalité douanière pour compte de tiers. Il n'est reçu à déclarer que les seules marchandises pour lesquelles les factures authentiques prouvent qu'il en est le propriétaire.

En cas d'infraction, il est puni d'un emprisonnement de 15 à 60 jours et d'une amende de 5,000 à 25,000 francs.

Art. 14.

L'agent en douane qui, ayant suivi les instructions de son client pour la déclaration à faire à la douane, est poursuivi judiciairement du chef de fraude, peut sommer par exploit d'huissier le Directeur des douanes au nom de qui il a été assigné de citer aussi le client devant le tribunal correctionnel.

den toebehoorende goederen niet in globo aangeven, wanneer dezen rechtstreeks den last der invoerrechten op zich nemen.

Alle overtreding van dit verbod, zelfs al gaat ze met geen bedrog of poging tot bedrog gepaard, wordt gestraft zooals in artikel 9, § 4 is vermeld.

Art. 11.

De grensexpeditie overhandigt aan elken cliënt een rekening van zijn uitschotten en belooningen opgemaakt naar het door den Minister van Financiën voorgeschreven model. Een volledig en juist duplicaat van de rekening wordt tot slaving van het repertorium bewaard.

Art. 12.

De Minister van Financiën kan voor een duur van 1 tot 6 maand den grensexpeditie interdicereen, die eraan schuldig bevonden wordt :

1° ten nadeele van de belangen van 's Rijks Schatkist, de instructiën te hebben miskend, gegeven door zijn cliënt, importeur of persoon voor wien de goederen bestemd waren, met het oog op de aangifte van de grondslagen van de invordering der rechten;

2° zijn cliënt te hebben bedrogen in de in artikel 11 bedoelde rekening;

3° aan het repertorium een onvolledig of onjuist afschrift van de rekening te hebben gevoegd;

4° te hebben nagelaten in het repertorium een of meerdere verrichtingen in te schrijven.

Bij recidive wordt de grensexpeditie voorgoed van de matricula geschrapt.

Art. 13.

Zelfs zoo hij houder is van een bijzondere volmacht voor elke verzending van goederen, mag de geïnterdiceerde of van de matricula geschrapte grensexpeditie noch door zich zelf noch door tusschenpersoon geen douaneformaliteit voor rekening van derden vervullen. Hij wordt slechts toegelaten tot het aangeven van goederen waaromtrent uit de authentieke facturen blijkt dat hij er de eigenaar van is.

Bij overtreding, loopt hij een gevangenisstraf van 15 tot 60 dagen en een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank op.

Art. 14.

De grensexpeditie die, de instructiën van zijn cliënt voor de aan de douane te doene aangifte gevolgd hebbend, gerechtelijk wegens sluikerij wordt vervolgd, kan bij deurwaardersexploot den Bestuurder der Douanen, namens wien hij werd gedagvaard, aanmanen insgelijks den cliënt voor de correctionele rechtbank te dagvaarden.

Le juge peut, la fraude étant établie, absoudre l'agent en douane s'il condamne le client.

Art. 15.

Les dispositions des articles 200 et 201 de la loi générale du 26 août 1822 sont applicables aux recherches de la fraude en matière de douane et de taxe de consommation ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Les articles 200, 201 et 247 de la loi générale du 26 août 1822 sont conçus comme suit :

Art. 200. — A l'exception du terrain désigné à l'article 177, et du cas prévu par l'article 182, on ne pourra faire aucune visite dans les bâtiments ou enclos des particuliers qu'après le lever et avant le coucher du soleil, et sur l'autorisation du juge de paix du canton dans lequel les bâtiments ou enclos à visiter sont situés. Ce fonctionnaire accompagnera lui-même ou chargera son greffier, huissier ou autre officier public, d'accompagner les employés dans leur visite.

Art. 201. — Les demandes d'assistance devront toujours être faites par écrit; elles énonceront l'heure et le lieu de la visite, et le nom de l'individu chez lequel elle doit être faite.

Si l'assistance précitée doit être accordée par l'Administration communale, elle sera toujours donnée aux risques et périls des employés.

Dans le cas où l'autorisation du juge de paix est requise, la demande par écrit devra être faite ou autorisée par (l'employé supérieur de l'arrondissement); par contre, le juge de paix ne pourra refuser l'autorisation que sur la présomption bien fondée qu'on a exigé l'assistance sans motifs valables.

Art. 247. — Toutes (autres) actions du chef de contraventions, fraudes ou délits, contre lesquels les lois en matière de droits d'entrée (et de sortie) et des accises prononcent des peines, seront portées en première instance devant les tribunaux correctionnels, et, en cas d'appel, devant les cours et les tribunaux compétents, pour y être instruites et jugées conformément au Code d'instruction criminelle.

Toutes celles des actions susmentionnées qui tendent à l'application d'amendes, de confiscations, ou à la fermeture de fabriques ou usines, seront intentées et poursuivies par l'Administration ou en son nom devant les dits tribunaux, lesquels, en tout cas, ne prononceront sur ces affaires qu'après avoir entendu les conclusions du ministère public.

Dans les cas qu'un même fait de transgression aux lois précitées donne lieu à deux actions différentes, dont l'une doit être intentée par le ministère public et l'autre par l'Administration ou en son nom, ces actions seront instruites simultanément, et il y sera statué par un seul et même jugement mais, dans ces cas, le ministère public n'agira pas avant que l'Administration ait, de son côté, porté plainte ou intenté l'action.

De rechter kan, eens de fraude bewezen, de grens-expediteur van rechtsvervolgving ontslaan, zoo hij den cliënt veroordeelt.

Art. 15.

De bepalingen van artikelen 200 en 201 der algemene wet van 26 Augustus 1822 zijn van toepassing op de opsporingen van sluikerij op het stuk van douanen en van de verbruiksbelasting ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Artikelen 200, 201 en 247 der algemene wet van 26 Augustus 1822 luiden als volgt :

Art. 200. — Met uitzondering van het terrein, opgenoemd in artikel 177, en der gevallen, voorzien bij artikel 182, zullen er geen visitatiën in de huizen, erven en panden van particulieren mogen plaats hebben, dan allen na zonneopgang en vóór zonneondergang, en op autorisatie van den Vrederechter van het kanton, waarin het te doorzoeken pand of erf gelegen is, welke ambtenaar zelfs zal medegaan, of zijnen griffier, deurwaarder of ander publiek officier zal belasten om den ambtenaar bij de visitatie te vergezellen.

Art. 201. — De aanvraag tot assistentie zal ten allen tijde schriftelijk moeten geschieden, met uitdrukking van den tijd wanneer, de plaats alwaar, en den naam van den persoon bij wien de visitatie zal gedaan worden.

Wanneer voorschrevene assistentie door het plaatselijk bestuur moeten worden verleend, zal dezelve ten allen tijde, ten pericule der ambtenaren, worden gegeven.

In die gevallen dat de autorisatie van den Vrederechter wordt vereischt, zal de schriftelijke aanvraag door den hoogsten ambtenaar in het arrondissement moeten gedaan of geautoriseerd zijn, doch daarentegen door den Vrederechter niet worden geweigerd, tenzij op gegronde vermoeden dat dezelve zonder genoegzame redenen mocht worden gevorderd.

Art. 247. — Alle (andere) actiën wegens overtredingen, fraudes en misdrijven, waartegen bij de wetten, op het stuk van in- en uitgaande rechten en accijnzen, straffen zijn bepaald, zullen in eersten aanleg worden gebracht vóór de correctionele rechtbanken en, ingeval van hooger beroep, voor de daartoe competente hoven en rechtbanken, ten einde te worden geïnstrueerd en berecht overeenkomstig het Wetboek van strafvordering.

Zoodanige der bovengemelde actiën, welke strekken tot toepassing van boeten, verbeurdverklaringen of het sluiten van fabrieken en werkplaatsen, zullen vóór dezelfde rechtbanken, worden aangelegd en vervolgd, door of in naam van de Administratie; echter zullen dezelve daarin geen recht spreken, dan na de conclusiën van het openbaar ministerie te hebben gehoord.

In die gevallen, dat uit dezelfde daad der overtreding der voormelde wetten twee verschillende actiën voortspuiten, waarvan de eene door het openbaar ministerie en de andere door of namens de Administratie moet worden aangebracht, zullen beide de actiën gelijktijdig worden geïnstrueerd en daarop bij een hetzelfde vonnis worden recht gesproken; en zal in dat geval, door het openbaar ministerie niet worden geageerd, alvorens de Administratie van hare zijde aanklacht heeft gedaan of de actie aangebracht.

Art. 16.

Le second alinéa de l'article 247 de la loi générale du 26 août 1822 ⁽¹⁾ est complété comme suit :

« Toutefois, sur la demande écrite qui lui en est faite par un fonctionnaire de l'Administration des douanes et accises ayant au moins le grade de Directeur, le Ministère public peut requérir le juge d'instruction d'informer, l'exercice de l'action publique restant pour le surplus réservé à l'Administration. »

Art. 17.

Les agents qui, en exécution des dispositions légales sur la recherche de la fraude en matière de douane et d'accise, pratiquent une visite dans une usine, un magasin ou un tout autre endroit, y compris le domicile privé d'un particulier, peuvent, s'ils ont obtenu le brevet de commis technique ou s'ils ont rang de fonctionnaire, y saisir et emporter les livres, correspondances et documents quelconques de nature à établir la culpabilité des délinquants ou à mettre sur la trace de leurs complices.

Art. 18.

Il est accordé au personnel de surveillance du Comité supérieur de Contrôle, pour la recherche et la constatation de la fraude, des pouvoirs identiques à ceux dont jouissent les agents de l'Administration des douanes et accises.

Art. 19.

Le Ministre des Finances est autorisé à prescrire les mesures nécessaires pour l'application de la présente loi.

Toute infraction aux règlements pris en vertu de l'alinéa précédent est punie d'une amende de 1,000 à 5,000 francs. L'amende est doublée en cas de récidive; elle est quintuplée en cas de nouvelle récidive et le délinquant est en outre condamné à un emprisonnement de 8 à 30 jours.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1934.

Art. 16.

Het tweede lid van artikel 247 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 ⁽¹⁾ wordt als volgt aangevuld :

« Evenwel mag, op schriftelijk aanzoek hem daartoe gedaan door een ambtenaar van het Bestuur der douanen en accijnzen met minstens den graad van Directeur, het Openbaar Ministerie de onderzoeks-rechter vorderen te informeren terwijl de uitoefening van de openbare rechtsvordering aan het Bestuur voor het overige voorbehouden blijft. »

Art. 17.

De beambten die, ter voldoening aan de wettelijke bepalingen omtrent het opsporen van sluikerij inzake douanen en accijnzen, een fabriek, een magazijn of een heel andere plaats waaronder de privaatwoning van een particulier visitceren, mogen, zoo ze het aanstellingsbewijs van technisch klerk hebben verkregen, of zoo hij den rang van ambtenaar hebbe, daar boeken, brieven en documenten aanslaan en medenemen, aan de hand waarvan de strafbaarheid van de delinquenten kan worden bewezen of welke op het spoor van hun medeplichtigen kunnen brengen.

Art. 18.

Aan het toezichtspersoneel van het Hoog Comité van toezicht wordt, tot het opsporen en vaststellen van sluikerij, machtiging verleend op volkomen denzelfden voet als de ambtenaren van het Bestuur der douanen en accijnzen.

Art. 19.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de voor de toepassing van deze wet noodige maatregelen voor te schrijven.

Alle inbreuk op de verordeningen genomen op grond van het vorenstaand lid wordt gestraft met een geldboete van 1,000 tot 5,000 frank. Bij recidive wordt de geldboete verdubbeld; bij nieuwe recidive wordt ze vervijfvoudigd en wordt de overtreder bovendien tot een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen veroordeeld.

Gegeven te Brussel, op 10 Maart 1934.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Henri JASPAR.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

⁽¹⁾ Voir page précédente.

⁽¹⁾ Zie vorige bladzijde.